Orion 12/24-8

English
Orion DC-DC converters, not isolated

1. Select a cool, dry and ventilated area.
2. First connect the ‘minus’ supply cable to one of the minus terminals of the Orion.
The two minus terminals are interconnected.
Please note that a bad minus connection could result in output overvoltage.
3. Connect the remaining cabling.
The Orion is now ready for use.

Français
Convertisseur ORION CC-CC, non isolé

1. Choisissez une zone fraiche, sèche et aérée.
2. Connectez d'abord le câble négatif d'alimentation sur la borne négative du convertisseur Orion.
Les deux bornes négatives sont interconnectées.
Attention : n'oubliez pas qu'une mauvaise connexion des bornes négatives peut entraîner une surtension en sortie.
3. Raccordez le câblage restant.
L'Orion est maintenant prêt à l'emploi.

Deutsch
Orion DC-DC Wandler, nicht isoliert

1. Wählen Sie einen kühlen, trockenen und belüfteten Ort aus.
2. Verbinden Sie zunächst das „Minus“-Stromzuführungskabel mit einem Minusanschlüsse des Orion-Wandlers.
Die beiden Minus-Anschlüsse sind miteinander verbunden.
Bitte beachten Sie, dass eine fehlerhafte Minus-Verbindung zu einer Überspannung am Ausgang führen kann.
3. Schließen Sie die übrigen Kabel an.
Der Orion DC-DC Wandler ist nun einsatzbereit.

Español
Convertidores Orion DC-DC, no aislados

1. Instale la unidad en un área fría, seca y bien ventilada.
2. Conecte en primer lugar el cable de alimentación negativo a uno de los terminales negativos del Orion.
Los dos terminales negativos están interconectados.
Tenga en cuenta que mala conexión del polo negativo podría tener como resultado un sobrevoltaje de salida.
3. Conecte el resto del cableado.
El Orion ya está listo para usar.

Nederlands
Orion DC-DC omvormers, niet geisoleerd

1. Kies een koele, droge en geventileerde plaats.
2. Verbind eerst de min-ingangskabel met één van de minus aansluitingen van de Orion.
De twee minus aansluitingen zijn intern met elkaar verbonden.
Let op: bij een slechte minus aansluiting kan er een te hoge spanning op de uitgang optreden.
3. Verbind de overige kabels.
De Orion is nu klaar voor gebruik.

Italiano
Convertitori CC-CC Orion, non isolate

1. Scegliere un luogo fresco, asciutto e ben ventilato.
2. Collegare prima di tutto il cavo di alimentazione "negativo" ad uno dei terminali negativi dell'Orion. I due terminali negativi sono collegati tra loro. ‘Un collegamento sbagliato del polo negativo potrebbe causare sovratensione in uscita.
3. Collegare i restanti cavi.
L'Orion è pronto per l’utilizzo.

Português
Conversores Orion CC-CC, não isolados

1. Escolha um local ventilado, seco e fresco.
2. Primeiro ligue o cabo de alimentação "negativo" a um dos terminais negativos do Orion.
Os dois terminais negativos estão interligados.
Tenha em atenção que uma ligação negativa incorrecta pode provocar uma sobretensão de saída.
3. Realize a restante cablagem.
O Orion está agora pronto a usar.

Version : 01

Date : 10 October 2012

Victron Energy B.V. / De Paal 35 / 1351 JG ALMERE / The Netherlands

Phone: (+31) (0)36 535 97 00 / Fax: (+31) (0)36 535 97 40 / www.victronenergy.com / e-mail: sales@victronenergy.com